

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 71, 20.12.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

Najdroższe mieszkania w Europie

czytaj str. 3



Kryzys w szkolnictwie trwa na dobre

Szkoły podstawowe i średnie w Irlandii nadal borykają się z poważnymi brakami kadrowymi. Mimo to, wg oficjalnych szacunków prawie 5 tys. irlandzkich nauczycieli pracuje za granicą.

czytaj str. 5

Mikołajki dla Seniorów w Polsce

Seniorzy piszą listy i czekają na Świętego Mikołaja

czytaj str. 7

Spektakl teatralny „Artyści Na Szlaku”

Talbot Hotel Stillorgan
Wstęp wolny!

czytaj str. 15



Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie
WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU
29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE; WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKI PRAWNIK, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.



ROSTRA
Solicitors
Marcin Szulc
Solicitor

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland



Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆ

www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA

www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII

<http://dublin.eparafia.pl>

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE

www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG

www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI

www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII

www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM

rtb.ie, <https://threshold.ie>

PODATKI, URZĄD SKARBOWY

www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY

<http://workplacerelations.ie>

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII

www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM

<https://inar.ie>

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Katarzyna Dąbrowska, Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski,
Marta Kaźmirak, Kasia Mikołajczyk, Adrian Sukiennik, Ewa
Michałowska-Walkiewicz, Szymon Urbanek, Agnieszka
Zawadzka, Emilia Zych

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJA

dystribucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłania tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.



Dawno, dawno temu...

Cedric Gibbons Twórca Oscara

Chociaż nierzadko zdarza się, że ludzie z branży filmowej „wymyślają” siebie na nowo, używając pseudonimu lub odejmując kilka lat od swojego rzeczywistego wieku, kłamstwo na temat miejsca urodzenia jest co najmniej niezwykle.

Jednak dla pewnego bardzo dumnego Amerykanina pochodzenie irlandzkie ze strony ojca nie było wystarczające i przez całe życie twierdził, że urodził się w Dublinie. Najwyraźniej nikt w to nie wątpił, ani nie prosił o przedstawienie aktu urodzenia. Osobnik ten nazywał się Cedric Gibbons i wielu uważa go za najbardziej wpływowego reżysera artystycznego w historii amerykańskiego kina. Chociaż jego nazwisko pojawia się w napisach końcowych ok. 1500 hollywoodzkich filmów, większość ludzi, nawet wielu zagorzałych kinomanów, prawdopodobnie nie wie, że ten Amerykanin irlandzkiego pochodzenia był jednym z członków-założycieli Akademii Sztuki i Wiedzy Filmowej i zaprojektował statuetkę, która jest znana na całym świecie jako Oscar.

Można powiedzieć, że życie Cedrica Gibbonsa nigdy nie było nudne. Był perfekcjonistą i surowym zadaniowcem. W swojej karierze był 39 razy nominowany do Oscara za najlepszą scenografię, a nagrodę w tej kategorii zdobył rekordowo 11 razy.

Gibbons urodził się 23.03.1890 r. w Nowym Jorku (choć niektóre źródła mówią, że w 1893 r.). Jego ojcem był Irlandczyk, Austin P. Gibbons, który był architektem, a matką była Amerykanka, Veronica de domo Fitzpatrick. Nazwisko panięńskie matki sugerowałoby, że w jej drzewie genealogicznym mogliby się znajdować irlandzcy przodkowie.

Po ukończeniu szkoły podstawowej, Cedric studiował na Akademii Sztuk Pięknych (Art Students League of New York) w 1911 r., a następnie rozpoczął pracę w biurze ojca jako młodszy rysownik. W 1915 r. dostał pracę w dziale artystycznym w Edison Motion Picture Studios, firmie produkującej filmy, zarządzanej przez legendarnego wynalazcę Thomasa Edisona, która znajdowała się w dzielnicy Bronx. Założone w 1894 r. studio nakręciło blisko 1200 filmów w tym 54 filmów pełnometrażowych w ciągu kolejnych 14 lat. W 1918 r. ogłosiło upadłość.

W tym okresie, gdy filmy były jeszcze nieme, wiele z nich nakręcono w rejonie Nowego Jorku, który nadal był głównym ośrodkiem produkcji filmowej w Stanach Zjednoczonych. Miasto to wkrótce zostało przyćmione przez rozwijający się przemysł produkcji filmowej w południowej Kalifornii, w miejscu znanym obecnie jako Hollywood.

Przystąpienie Stanów Zjednoczonych do I wojny światowej w 1917 r. tymczasowo przerwało karierę Gibbonsa, który został powołany do wojska i służył w rezerwie marynarki wojennej USA, ale nie został wysłany za ocean.

Po zamknięciu Edison Motion Picture Studios, Gibbons stał się bezrobotny. Mniej więcej w tym czasie centrum produkcji filmowej w Stanach Zjednoczonych zaczęło przenosić się do Hollywood. Wydaje się więc logiczne, że Gibbons, biorąc pod uwagę jego umiejętności i wcześniejsze doświadczenie, przeniósł się na zachodnie wybrzeże, aby rozwijać swoją karierę.

Gibbons szybko znalazł pracę w dziale artystycznym w Samuel Goldwyn Studios, które później połączyło się z Metro Pictures i Louis B. Mayer Pictures w 1924 r., tworząc Metro-Goldwyn-Mayer, powszechnie znane jako MGM, które stało się jednym z głównych hollywoodzkich studiów, produkując jedne z najbardziej popularnych i odnoszących sukcesy komercyjne amerykańskich filmów w kolejnych dziesięcioleciach.



Podczas negocjacji swojego pierwszego kontraktu z MGM, Gibbons przebiegle nalegał na uwzględnienie w nim klauzuli, na mocy której miałby być wymieniany w napisach końcowych jako reżyser artystyczny każdego filmu MGM wyprodukowanego w Stanach Zjednoczonych. Jednak od 1925 r. niemal wszystkie produkcje studia były projektowane przez zespół współpracujących ze sobą artystów, choć Gibbons był zwykle ich wyznaczonym przełożonym.

Jeśli chodzi o utrzymanie najwyższych możliwych standardów jakości, Gibbons był surowy i odpowiedzialny. Podejmował kluczowe decyzje dotyczące sposobu, w jaki wszystko powinno być zrobione. Reżyser Vincente Minnelli nazwał kiedyś dział arty-

styczny Gibbonsa „średniowiecznym lennem, którego władca przywykł do robienia rzeczy w określony sposób”, a „Cedric Gibbons był wielkim kardynałem działu artystycznego”.

Gibbons był również innowatorem. Jako jeden z pierwszych zastąpił malowaną scenografię w filmach prawdziwymi trójwymiarowymi meblami. Dodatkowo, jego innowacje oświetleniowe nadały filmom MGM charakterystyczny i wyróżniający się wygląd, a jego scenografie w stylu Art Deco do filmów takich jak „Nasze roztańczone córki” (Our Dancing Daughters, 1928) i innych, przypisuje się wpływowi na trendy dekoracji wnętrz w całej Ameryce, ponieważ ci, których było na to stać chcieli, aby ich domy naśladowały ten sam wygląd i elegancję, które regularnie widzieli na srebrnym ekranie.

16.01.1926 r. w Nowym Jorku Gibbons poślubił 22-letnią Gwendolyn Weller urodzoną w Teksasie, którą znał zaledwie od tygodnia. Warto zauważyć, że w oficjalnym akcie małżeństwa oświadczył, że urodził się w Dublinie. Para rozwiodła się wkrótce potem.

Gibbons był także jednym z 36 członków założycieli Akademii Sztuki i Wiedzy Filmowej. Pomysłodawcą Akademii był szef MGM, Louis B. Mayer, który chciał stworzyć organizację, która pośredniczyłaby w sporach pracowniczych między studiami filmowymi a ich pracownikami bez udziału związków zawodowych. Mayer chciał również stworzyć organizację, która poprawiłaby wizerunek przemysłu filmowego wśród ogółu społeczeństwa.

Pierwsze oficjalne spotkanie Akademii odbyło się 6.05.1927 r. w hotelu Biltmore w Los Angeles, a jednym z kilku komitetów utworzonych w pierwszych dniach istnienia Akademii było zorganizowanie systemu, w ramach którego corocznie przyznawane byłyby „Nagrody za Zasługi”. Jednak dopiero w maju 1928 r. komitet rozpoczął poważne dyskusje na temat struktury nagród, procesu głosowania w celu wyłonienia zwycięzców i ceremonii wręczenia. Do lipca 1928 r. zarząd Akademii zatwierdził listę 12 nagród, które miały zostać wręczone. W lipcu ustanowiono system głosowania na zwycięzców i rozpoczął się proces nominacji i selekcji. Właśnie ta „nagroda za wybitne osiągnięcia” jest tym, co znamy teraz jako Oscary.

Gibbons został wybrany lub zgłosił się na ochotnika do stworzenia projektu statuetki nagrody i ostatecznie stworzył znany dziś projekt rycerza trzymającego miecz, stojącego na taśmie filmowej, która ma pięć kłatek, co symbolizuje pięć oryginalnych gałęzi Akademii (aktorów, reżyserów, producentów, techników i scenarzystów). ➔ **czytaj dalej na str. 4.**

Najdroższe mieszkania w Europie

WEDŁUG DANYCH EUROSTATU MIESZKANIA W IRLANDII SĄ NAJDROŻSZE W CAŁEJ UNII EUROPEJSKIEJ

Nowe dane opublikowane przez unijną agencję statystyczną Eurostat potwierdzają to, co większość z nas wie albo podejrzewa – Republika ma najwyższe koszty mieszkaniowe w bloku 27 państw.

Mieszkańcy Irlandii wg danych Eurostatu, płacili najwięcej nie tylko za mieszkanie, ale też za wodę, energię elektryczną i gaz. W ub. r., stanowiło to nieco ponad dwukrotność średniej unijnej.

Dane z ub. r. pokazują, że drugim najdroższym krajem był Luksemburg (86 proc. powyżej średniej UE), a na trzecim miejscu znalazła się Dania (80 proc. powyżej średniej UE).

Tymczasem na drugim krańcu spektrum, mieszkańcy Bułgarii i Polski mieli najniższe koszty mieszkaniowe w UE, wynoszące odpowiednio 61 proc. i 56 proc. poniżej średniej UE.

Ogólnie rzecz biorąc, w latach 2010-2023 ceny domów w całej Unii Europejskiej wzrosły o 48 proc., ale różniły się znacznie w zależności od kraju. Statystyki pokazują, że w 24 krajach unijnych na 27 państw bloku największy wzrost cen odnotowano w Estonii (+209%), na Węgrzech (+191%) i na Litwie (+154%). Spadki odnotowano w tym okresie tylko

w dwóch krajach: we Włoszech (-8%) i na Cyprze (-2%).

Obecnie, gdy kryzys mieszkaniowy nęka wiele krajów UE, w tym Irlandię, Portugalię i Hiszpanię, trend gwałtownie rosnących cen nieruchomości nieco się zatrzymał w ub. r., kiedy to ogólne ceny domów w UE spadły średnio o 0,3 proc.

Jeśli chodzi o odsetek dochodu przeznaczonego na mieszkanie, w 2023 r. mieszkańcy UE wydadzą średnio ok. jednej piątej (19,7 proc.) swojego dochodu na mieszkanie, przy czym najwyższy udział odnotowano w Grecji (35,2 proc.), Luksemburgu (27,6 proc.) i Danii (25,9 proc.).

W Norwegii, Szwajcarii i Niemczech wydawano średnio 25 proc. swojego dochodu na mieszkanie, w 2023 r. mieszkańcy UE wydadzą średnio ok. jednej piątej (19,7 proc.) swojego dochodu na mieszkanie, przy czym najwyższy udział odnotowano w Grecji (35,2 proc.), Luksemburgu (27,6 proc.) i Danii (25,9 proc.).

W Norwegii, Szwajcarii i Niemczech wydawano średnio 25 proc. swojego dochodu na mieszkanie, w 2023 r. mieszkańcy UE wydadzą średnio ok. jednej piątej (19,7 proc.) swojego dochodu na mieszkanie, przy czym najwyższy udział odnotowano w Grecji (35,2 proc.), Luksemburgu (27,6 proc.) i Danii (25,9 proc.).

chodu rozporządzalnego na mieszkanie. W Irlandii odsetek ten wyniósł 17,1 proc., a w Polsce 17,8 proc.

W całej Unii Europejskiej 69 proc. populacji posiadało swój dom w 2023 r., ale w całym bloku występowały ogromne różnice. Najwyższy wskaźnik odnoszący się do posiadania domu odnotowano w Rumunii, gdzie ponad 95 proc. populacji posiadało swoje mieszkanie, a tuż za nią uplasowały się Słowacja, Chorwacja i Węgry, gdzie ponad 90 proc. osób posiadało swoje domy.

W Irlandii dane z 2023 r. pokazały, że 69,4 proc. posiada swój dom (lub spłaca kredyt hipoteczny), a 30,6 proc. wynajmuje go od właściciela jako najemcy.

W Polsce 87,3 proc. populacji posiada mieszkanie, w którym mieszka, a 12,7 proc. wynajmuje je jako najemcy.

Wynajem jest najbardziej powszechny w Szwajcarii i Niemczech, gdzie ponad połowa populacji to najemcy.

Ceny wynajmu również stale rosły w UE w latach 2010-2023, przy czym wzrost odnotowano we wszystkich krajach z wyjątkiem Grecji. Największe wzrosty odnotowano w Estonii (+211 proc.), na Litwie (+169 proc.) i w Irlandii (+98 proc.).

Beata Bieniada



R E K L A M A

R E K L A M A

Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier
Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:
- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami
Tel IRL: 01 697 2177
kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl

SPEEDPACK
USŁUGI KURIERSKIE

JAKOŚĆ 100% GWARANTOWANA

CRIMMINS HOWARD SOLICITORS ŚWIADCZY

USŁUGI PRAWNE DLA POLSKICH KLIENTÓW

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości, przeniesienie własności

Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem:
085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.



➔ cd. ze str. 2.

Cedric Gibbons

Oryginalna statuetka została wyrzeźbiona przez artystę z Los Angeles George'a Stanleya, a pierwsza partia nagród została odlana z brązu w Kalifornijskiej Odlewni Brązu w Los Angeles przez jej właściciela i założyciela, urodzonego we Włoszech artystę Guido Nelli.

Pierwsze wręczenie Oscarów odbyło się 16.05.1929 r. podczas prywatnej kolacji w Hollywood Roosevelt Hotel, z udziałem blisko 270 osób. W sumie przyznano 15 statuetek, honorując artystów, reżyserów i innych uczestników ówczesnego przemysłu filmowego za ich prace w latach 1927-28. Cała ceremonia trwała ok. 15 minut.

Dziś, prawie sto lat później, wygląd kultowych statuetek Oscara zaprojektowanych przez Gibbonsa, które zostały po raz pierwszy przyznane tej nocy, pozostaje niezmienny. Nie jest jednak jasne, kiedy dokładnie nagroda zyskała przydomek „Oscara” i dlaczego została tak nazwana.

Aktorka Bette Davis twierdziła, że nazwa pochodzi od jej żartobliwego spostrzeżenia, że tył statuetki wygląda jak tył jej męża Harmona Oscara Nelsona. Jednak felietonista Sidney Skolsky utrzymywał, że to on nadał nagrodzie przydomek. Inna legenda głosi, że ówczesna bibliotekarka Akademii, Margaret Herrick, po zobaczeniu statuetki oświadczyła, że postać wygląda jak jej wujek Oscar.

W 1930 r., na przyjęciu zorganizowanym w San Simeon, ogromnej rezydencji giganta mediowego Williama Randolpha Hearsta, Gibbons został przedstawiony urodzonej w Meksyku aktorce Dolores Del Rio, która również pracowała dla MGM. Oboje zaczęli się spotykać, a zaledwie kilka miesięcy później, 6.08.1930 r., pobraли się podczas małej ceremonii w Santa Monica. Warto zauważyć, że w komunikacie prasowym dotyczącym ślubu podano, że Gibbons pochodził z Irlandii. Powody tej dezinformacji nie są znane. Co więcej, pomimo posiadania amerykańskiego aktu urodzenia wydanego przez stan Nowy Jork, Gibbons twierdził w amerykańskich formularzach spisowych, że urodził się w Irlandii, a jego rodzina wyemigrowała do USA w jego wczesnym dzieciństwie. Można zatem założyć, że Gibbons był wyraźnie dumny ze swojego irlandzkiego pochodzenia i chętnie je podkolorowywał.

Po 11 latach małżeństwa Gibbons i Del Rio rozwiedli się w 1941 r., co

mogło być spowodowane romansem Dolores z reżyserem filmowym Orsonem Wellesem, który był od niej o 11 lat młodszy. (Romans Del Rio z Wellesem trwał do 1943 r.).

25.10.1944 r. Gibbons poślubił modelkę i aktorkę Hazel Brooks. On miał 54 lata, a ona 19. Brooks zadebiutowała na ekranie niewielką, niewymienioną w napisach rolę „Miss June” w filmie MGM „Du Barry Was a Lady” (1943), w którym wystąpił Gene Kelly. Para nie miała dzieci, ale pozostała razem aż do śmierci Gibbonsa w 1960 r.

Podczas swojej 32-letniej kadencji w MGM, Gibbons wyreżyserował także jeden film fabularny, którego temat z perspektywy czasu wydaje się dziwnym wyborem, gdyż nie zawierał on żadnych bujnych, misternie wykonanych mebli czy eleganckich scenografii inspirowanych stylem art deco. Niemniej jednak ten przygodowy film akcji „Miłość Tarzana” (Tarzan and His Mate, 1934) z

Johnnym Weissmullerem i urodzoną w Irlandii aktorką Maureen O'Sullivan, został wysoko oceniony za swoje walory wizualne.

Co więcej, scenografie Gibbonsa, zwłaszcza te z filmów „Urodzona do tańca” (Born to Dance, 1936) i „Rosalie” (1937), mocno inspirowały architekturę budynków kin od końca lat 30. do lat 50. ub. wieku. Wśród klasycznych przykładów można wymienić Loma Theater w San Diego, Crest Theaters w Long Beach w Kalifornii i Fresno w Kalifornii oraz Culver Theater w Culver City w Kalifornii, z których niektóre wciąż istnieją. Styl ten jest czasem określany jako Art Deco lub Art Moderne.

W 1950 r. Gibbons otrzymał specjalnego Oscara za „konsekwentną doskonałość” w projektowaniu produkcji. Odszedł z MGM w 1956 r. i spędził pozostałe lata na spokojnej emeryturze, ciesząc się czasem spędzonym z Hazel. Zmarł w Los Angeles 26 lipca 1960 r. na przewlekłą chorobę w wieku 70 lat i został pochowany na cmentarzu Calvary we wschodnim Los Angeles.

Gibbons został wprowadzony do Nagrody Amerykańskiej Gildii Scenografów: Hall of Fame (Art Directors Guild Hall of Fame) w lutym 2005 r.

I choć większość ludzi nigdy o nim nie słyszała, wkład Gibbonsa w „Złoty Wiek” amerykańskiego kina jest nieoceniony.



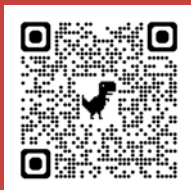
*Zdrowych, spokojnych,
Świąt Bożego Narodzenia
spędzonych w gronie
najbliższych,
tutaj w Irlandii lub
w ojczystym domu
życzymy
Naszym Czytelnikom,
Przyjaciółom, Klientom
i Współpracownikom
Merry Christmas Everyone
Redakcja i Biuro Reklamy
„Naszej Gazety”*

REKLAMA



AUDIO BOOK

Czyta
Wiktor Korzeniewski



wolnelektury.pl



Kryzys w szkolnictwie trwa



FOTO: FREEPIK

Szkoły podstawowe i średnie w Irlandii nadal borykają się z poważnymi brakami kadrowymi. Mimo to, według oficjalnych szacunków prawie 5 tys. irlandzkich nauczycieli pracuje za granicą. Rzeczywista liczba może być wyższa.

Dane te zostały oszacowane na podstawie liczby osób, które są obecnie zarejestrowane jako nauczyciele w Irlandii, ale nie mają dowodów na dochód podlegający opodatkowaniu lub na wsparcie opieki społecznej oraz nie mieszkają już w Irlandii.

Władze oświatowe twierdzą jednak, że liczba ta stanowi mniej niż 4 proc. z ponad 123 tys. nauczycieli zarejestrowanych w Radzie Pedagogicznej (Teaching Council).

Według „Irish Times” w artykule opublikowanym na początku tego miesiąca, powołującego się na analizę rejestru Rady Pedagogicznej, łącznie 4 672 zarejestrowanych nauczycieli nie jest „aktywnych zawodowo” na terenie Irlandii, a zatem zakłada się, że mieszkają za granicą. Ok. 60 proc. tych nauczycieli jest w wieku 25-34 lat.

Jednakże ci nauczyciele nadal utrzymują swoją rejestrację w Radzie Pedagogicznej za roczną opłatą w wysokości 65 euro. Oznacza to, że zamierzają wrócić do nauczania w Irlandii w przyszłości.

Badanie, wykorzystujące dane uzyskane we wrześniu 2023 r., było wspólnym projektem Centralnego Urzędu Statystycznego oraz Departamentu Edukacji i Rady Nauczycieli.

Liczba nauczycieli za granicą prawdopodobnie wywoła ponowne apele do rządu, aby zrobić więcej celem zachęcenia nauczycieli do powrotu do kraju. Mogłby również wdrożyć politykę, która pomoże zapobiec przenoszeniu się nowych absolwentów ze specjalizacją nauczycielską za granicę.

Nie będzie to jednak łatwe zadanie. Pojawiły się głosy, że chroniczne niedobory kadrowe w szkołach w całym kraju oraz trudności, jakich wiele szkół doświadczyło w ostatnich latach, próbując obsadzić wakaty nauczycielskie, zostały skomplikowane przez trwający w Irlandii kryzys mieszkaniowy. W rezultacie wielu nauczycieli, szczególnie na obszarach miejskich, nie jest w stanie znaleźć odpowiedniego mieszkania, na które mogliby sobie pozwolić w ramach pensji nauczycielskiej, zwłaszcza w rejonie Dublina, gdzie czynsze są najwyższe w kraju, a mieszkań brakuje.

Inni nauczyciele muszą codziennie dojeżdżać do szkoły wiele kilometrów, co stanowi dla nich dodatkowy koszt.

Innym potencjalnym czynnikiem zniechęcającym irlandzkich nauczycieli, którzy rozważają powrót do Irlandii, jest kwestia otrzymania punktów za lata doświadczenia w nauczaniu za granicą, co wpłynęłoby na ich wynagrodzenie po powrocie.

Michael Gillespie, sekretarz generalny związku zawodowego nauczycieli Irlandii (Teachers’ Union of Ireland), powiedział, że istnieje pilna potrzeba uznania pracy irlandzkich nauczycieli powracających z takich miejsc, jak Dubaj czy Australia, poprzez „dodatkowe uznanie”, tzn. podwyżki płac w uznaniu ich wcześniejszego doświadczenia w nauczaniu.

Obecnie nauczyciele szkół średnich powracający ze stanowisk w prywatnych szkołach poza UE otrzymują najniższą stawkę wynagrodzeń nauczycieli w Irlandii, pomimo ich doświadczenia za granicą, niezależnie od czasu jego trwania, które nie jest brane pod uwagę do stażu ich pracy.

„Ci oddani profesjonaliści doskonalili swoje umiejętności w różnych środowiskach, zdobywając bogactwo wiedzy i międzynarodową perspektywę. Teraz, bardziej niż kiedykolwiek, musimy zlikwidować bariery i środki odstraszające, które uniemożliwiają im powrót do domu” – powiedział cytowany przez „Irish Times” Gillespie.

Według rzecznika Departamentu Edukacji, nauczyciele szkół podstawowych mogą kwalifikować się do „dodatkowego uznania” za pracę w szkole w kraju UE lub spoza UE.

Nauczyciele szkół średnich mogą kwalifikować się do tegoż uznania, jeśli wcześniej pracowali w szkole w kraju UE. Mogą również kwalifikować się za doświadczenie zdobyte w szkole finansowanej ze środków publicznych w kraju spoza UE, ale nie za pracę w szkole prywatnej w kraju spoza Unii. **AD**

R E K L A M A



**Zdrowych, spokojnych,
pachnących
Świąt Bożego Narodzenia!
życzy
Healthy Bread by Lukas**

healthybreadbylukas.ie





Psychiatra idzie do więzienia



FOTO: WIKIMEDIA, STEPHENJUDGE, DOMENA PUBLICZNA, CC-BY-SA-3.0

Psychiatra dziecięcy, który uwiódł i wykorzystywał seksualnie nastolatkę został skazany na osiem i pół roku więzienia.

Amirul Arif Bin Mohd Yunos (38 l.), żonaty, zamieszkały w Hollystown, Dublin 15 pracował jako psychiatra dziecięcy w ośrodku zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży (Child and Adolescent Mental Health Services, CAMHS) w Clonskeagh w hr. Dublin w czasie popełnienia przestępstwa, które miało miejsce w 2023 r., jak zeznało w sądzie karnym w Dublinie.

Ofiara nie była formalnie jego pacjentką, ale dr Yunos był znajomym jej rodziców, którzy poprosili go o doraźną współpracę z ich córką, która miała pewnie problemy psychiczne.

W trakcie trwania incydentów, które miały miejsce między majem a czerwcem w 2023 r. i we wrześniu 2023 r. ofiara miała 15-16 lat.

Yunos wcześniej przyznał się do ośmiu zarzutów karnych: sześciu

przypadków odbycia stosunku seksualnego z osobą poniżej 17. roku życia, jednego przypadku seksualnego wykorzystywania dziecka i jednego przypadku spotkania z dzieckiem w celu seksualnego wykorzystywania.

Mężczyzna nie był wcześniej karany. Przez ostatnie 15 miesięcy w związku z popełnionymi przestępstwami przebywał w areszcie.

W doniesieniach medialnych nie sprecyzowano, jak długo dr Yunos, który pochodzi z Malesji, był zatrudniony jako psychiatra w placówce CAMHS w Clonskeagh, ani jak długo posiadał licencję na wykonywanie zawodu lekarza w Irlandii.

W sądzie usłyszano, że ofiara i jej rodzice chcieli, aby Yunos został wymieniony z nazwiska, ale pragnęli zachować anonimowość. Usłyszano również, że obecnie 17-letnia ofiara, nadal ma problemy psychiczne spowodowane jej wykorzystaniem. Dziewczyna trzykrotnie próbowała popełnić samobójstwo w tygodniu poprzedzającym rozprawę skazującą

Yunosa, a jej matka udała się prosto ze szpitalnego oddziału ratunkowego do sądu 3 grudnia po tym, jak jej córka próbowała zakończyć swoje życie poprzedniej nocy.

Nadużycia zaczęły się od niewłaściwego dotyku Yunosa, a następnie eskalowały do penetracji. Przestępstwa miały miejsce w wielu miejscach, w samochodzie, domu lekarza, domu ofiary, a także

w jego miejscu pracy w Clonskeagh.

„Robił jej pranie mózgu i pielęgnował ją przez ponad rok, zanim zaczęło się wykorzystywanie seksualne” – powiedziała jej matka. Kupował jej drogie prezenty, czasami dawał jej pieniądze i zabierał ją na jedzenie, gdy miała dobre oceny w szkole. Wszystko to działało się bez wiedzy rodziców, a Yunos zachęcał dziewczynę do okłamywania ich, aby mogli się spotykać.

Mężczyzna nakłonił również swoją ofiarę, aby odwiedzała go w pracy. Ponieważ nie była pacjentką, przekazał jej instrukcje, jak wkraść się niezauważenie do placówki HSE, aby nie zostać nagrany przez kamery CCTV.

W czasie, gdy on czekał na nią na korytarzu, a nastolatka pokonywała zalesiony obszar na tyłach budynku, następnie musiała przeczołgać się pod rampą dla niepełnosprawnych, aby dostać się do budynku. Dziewczyna narysowała później swoim rodzicom schemat trasy, którą miała pokonać, aby do-

stać się do środka.

Po spotkaniu Yunos zabierał ją do swojego biura lub oddzielnego pokoju z łóżkiem.

We wrześniu 2024 r. ofiara, obawiając się, że może być w ciąży, skontaktowała się z dorosłą osobą za pośrednictwem Instagrama i uruchomiła cały łańcuch wydarzeń, które doprowadziły do zbadania jej w klinice Sexual Assault Treatment Unit, a wtedy jej rodzice dowiedzieli się o wykorzystaniu seksualnym.

W oświadczeniu o doznanej krzywdzie odczytanym przez prokuratora, ofiara napisała, że wykorzystanie seksualne pozostawiło ją z „bolesną i poważną traumą” i że „na zawsze będzie wątpić w intencje ludzi, którzy chcą jej pomóc”.

Oświadczyła, że jej wyniki w szkole pogorszyły się, „straciła część” swojego młodego życia, którego nigdy nie odzyska, a te nadużycia wpłynęły na nią „negatywnie” na tle emocjonalnym i psychicznym.

Przewodnicząca składu sędziowskiego, w uwagach przed wydaniem wyroku, powiedziała, że oświadczenie o doznanej krzywdzie podkreśliło wciąż trwające konsekwencje, jakie przestępstwa seksualne wywarły na dziewczynę, a wynikające z tego skutki „powinny być oczywiste dla tego sprawcy, biorąc pod uwagę jego zawodową wiedzę”.

Sędzia powiedziała, że Yunos naruszył zaufanie dziewczynki, zwróciła uwagę także na kilka obciążających okoliczności w tej sprawie, w tym zachowanie mężczyzny w stosunku do dziewczynki, jego zawód oraz stopniowo eskalujący charakter powtarzających się przestępstw.

„Jest to przestępstwo, które po prostu musi zostać ukarane surową karą pozbawienia wolności” – powiedziała.

Jeśli chodzi o okoliczności łagodzące, zwróciła uwagę na wczesne przyznanie się Yunosa do winy, brak wcześniejszych wyroków skazujących i okazane wyrzuty sumienia.

Powiedziała również, że sąd zapoznał się z zeznaniami złożonymi w imieniu skazanego przez różne osoby, członków rodziny z Irlandii i Malesji, listem z przeprosinami od Yunosa oraz opinią psychologiczną złożoną w sądzie, w której stwierdzono, że lekarz miał „obietnicę kariery”, ale jego przestępstwo uniemożliwi mu wznowienie pracy jako lekarza w Irlandii.

Sędzia powiedziała, że mężczyzna ma „wielkie szczęście, że jego środowisko i żona stanęli po jego stronie”, odnosząc się do zeznań złożonych przed sądem.

Sędzia nałożyła wyrok ośmiu lat i sześciu miesięcy pozbawienia wolności, obowiązującą od momentu zatrzymania Yunosa pod koniec 2023 r.

W praktyce oznacza to, że po odsiedzeniu ok. 15 miesięcy i automatycznym prawie do 25 proc. umorzenia (skrócenia wyroku), Yunos zostanie zwolniony za niecałe pięć lat, po czym zostanie deportowany do swojej rodzinnej Malesji.

Do sprawy odniósł się także Zarząd Publicznej Służby Zdrowia HSE i wydał oświadczenie, które zostało opublikowane m.in. przez „Sunday Independent”: „Jesteśmy zbulwersowani tym wydarzeniem i cieszymy się, że proces karny dobiegł końca. Pragniemy dostrzec mękę, jaką przeszła ofiara i jej rodzina, którzy doświadczyli ogromnego cierpienia i traumy z powodu działań tego pracownika medycznego, który nadużył swojej pozycji i zaufania. (...) Gdy dowiedzieliśmy się o dochodzeniu prowadzonym przez władze, HSE natychmiast zwolniło pracownika. Od tego czasu jego umowa wygasła i nie została przedłużona (...) Pracownik przeszedł wszystkie odpowiednie weryfikacje i został dopuszczony do pracy po mianowaniu.

HSE dodał, że „ściśle współpracował” z An Garda Síochána i Tusla i oznajmił, że „nie znaleźliśmy żadnych dowodów na jakikolwiek inny incydent. (...) i zaapelował: „jeśli jakikolwiek rodzic ma obawy lub pytania, prosimy o kontakt z nami”.

Krystyna Zielińska

REKLAMA

Wesolych Świąt

STOWARZYSZENIE MIESZKANICZNIK

Wspieramy wynajmujących mieszkania

zyczy

REKLAMA

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie



Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618



Mikołajki dla Seniorów w Polsce

Seniorzy piszą listy i czekają na Świętego Mikołaja



W Centrum Holistycznym AnLár w Dunlavin odbyły się kolejne już Mikołajki, które miały przyjemność organizować. W tym roku postanowiliśmy nadać temu wydarzeniu wyjątkowy wymiar, wspierając akcję Mikołaj dla Seniora, organizowaną przez fundację, której założycielką i prezesem jest Roksana Góral. Akcja ta polega na spełnianiu marzeń seniorów, którzy piszą listy do Świętego Mikołaja. Dzięki wspólnym wysiłkom w całej Polsce w tym roku prezenty otrzymało aż 18 538 seniorów!

To wyjątkowe wydarzenie nie udało się bez wsparcia wielu osób, a szczególnie grupy, którą prowadzi na Facebooku – W magicznym kręgu Rock Rose. Dzięki zaangażowaniu członków tej społeczności mogliśmy wesprzeć tak wiele osób. Z całego serca dziękuję wszystkim darczyńcom – Wasze wsparcie i hojność były kluczowe w realizacji tej akcji.

Szczególne podziękowania kieruję również do Mileny

do placówek DPD w Polsce, a pan Wojciech Bozuta, prze-sympatyczny kurier, zadbał o ich bezpłatny transport.

Dziękuję także centrum holistycznemu AnLár za gościnność i udostępnienie przestrzeni na nasze świąteczne spotkanie oraz panu Rafałowi z drukarni Createprint at Cartridge House, który wydrukował dyplomy dla wszystkich darczyńców. Szczególne ukłony kieruję do Basi Treter za jej ogromne serce, wsparcie i nieocenioną pomoc w przygotowaniach.

Nie mogę zapomnieć o Radiu Cenzura, które zawsze jest z nami podczas ważnych wydarzeń i wspiera nas w promowaniu działań pełnych dobra i radości. Dziękuję za Waszą obecność i zaangażowanie.

Buczkowskiej, która zainicjowała nasze zaangażowanie i wspierała organizację całego przedsięwzięcia. Mój tata Jan Mak, niezastąpiony pomocnik Mikołaja, dostarczył prezenty

To wydarzenie pokazało, że magia świąt istnieje naprawdę – dzieje się tam, gdzie ludzie jednoczą się, by wspólnie tworzyć dobro. Wspólnymi siłami udało nam się zdziałać cuda, dając radość i wsparcie tym, którzy tego potrzebowali. Oto jedna z historii, która świadczy o tym, że Mikołaj te listy czyta, przekonajcie się sami:

„Czasem magia zaczyna się od zwykłego przypadku – tak właśnie było w tej historii. Koleżanka Pana Szymona natrafiła na stronie Fundacji na list Pana Józefa, który marzył o podróży w góry. Zainspirowana, pokazała go Panu Szymonowi. Ten bez wahania postanowił, że zrobi wszystko, by spełnić to pragnienie.

Po wybraniu listu, Pan Szymon skontaktował się z placówką, w której mieszka Pan Józef. Wspólnie ustalili szczegóły wyjazdu, a nawet odbyły się dwa spotkania, podczas których mogli lepiej się poznać. Pan Szymon chciał, aby wszystko było idealnie – zaplanował, że wyruszą, gdy pogoda będzie sprzyjała górskim widokom i słonecznym spacerom. I tak pewnego pięknego dnia Pan Szymon i Pan Józef wyruszyli w stronę Zakopanego. Podziwiali majestatyczne Tatry, cieszyli się górskim powietrzem i zjedli pyszny obiad w jednym z klimatycznych miejsc, delektując się lokalnymi specjałami. Pan Józef nie mógł przestać się uśmiechać – to był dla niego czas pełen radości i spełnionego marzenia.

Chcieliśmy podzielić się z Wami tą wspianą historią, bo wiemy, że uwielbiacie takie momenty. Zobaczcie sami – czy te uśmiechy nie mówią wszystkiego? Dzięki ludziom takim jak Pan Szymon, świat staje się piękniejszym miejscem! Dwoje obcych sobie ludzi pojechało list i miłość do gór”. (facebook.com/Święty Mikołaj dla Seniora).

Zapraszam do odsłuchania audycji Magiczny Krąg w Radiu Cenzura, która odbyła się 10 grudnia. Moim gościem był pan Szymon Buźniak, który w ramach akcji spełnił marzenie pana Józefa, zabierając go w niezapomnianą podróż do Zakopanego.

Niech magia świąt trwa – w naszych sercach i działaniach!

Maja Izabela Zahorska
Radio Cenzura

Wszystkim Klientom, Współpracownikom i Przyjaciółom
życzymy pełnych miłości i spokoju Świąt Bożego Narodzenia.
Niech Nowy Rok przyniesie Państwu
tę odrobinę szczęścia, która sprawi,
że wszystkie podjęte działania zakończą się
sukcesem.

Wesołych Świąt
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

projektowanie stron WWW projektowanie graficzne drukowanie gift shop
doragraphics@yahoo.com www.dora-graphics.com



Ministerstwo
Spraw Zagranicznych

PROJEKT FINANSOWANY PRZEZ MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ W KONKURSIE „POLONIA I POLACY ZA GRANICĄ 2024 – MEDIA I STRUKTURY”

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Polskie Mikołajki

Szkoła Polska w Cork przy Ambasadzie RP

W sobotę i niedzielę, 7 i 8 grudnia, w Polskiej Szkole przy Ambasadzie RP w Dublinie z siedzibą w Cork, odbyły się wyjątkowe obchody Mikołajek. Wydarzenie to zgromadziło uczniów, nauczycieli, rodziców oraz gości, którzy wspólnie celebrowali ten szczególny czas.

Przedstawienia zostały podzielone na trzy części, aby umożliwić wszystkim klasom zaprezentowanie swoich umiejętności. Część występów odbyła się w sobotę rano i popołudniu, a reszta miała miejsce w niedzielę.

Każda klasa miała swój czas na scenie, by zaprezentować to, czego uczniowie nauczyli się przez ostatnie tygodnie. Dzieci przygotowały występy, w których nie za-

brakło najpopularniejszych polskich kolęd, takich jak „Cicha noc”, „Bóg się rodzi”, „Skrzypi wóz” i wiele innych. Śpiewowi towarzyszyły instrumenty muzyczne, na których grali uczniowie, dodając występom wyjątkowego uroku. Było to nie tylko artystyczne przeżycie, ale też pokaz talentów i zaangażowania dzieci.

Na zakończenie Pani Dyrektor Szkoły Polskiej w Cork złożyła wszystkim serdeczne życzenia zdrowych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia, do których z radością dołączamy się również my – Radio Cenzura.

A ode mnie, drodzy Czytelnicy i Słuchacze radia, z całego serca pragnę złożyć Wam – wszystkim Polakom mieszkającym w Irlandii, a szczególnie w naszym pięknym

Cork – najcieplejsze życzenia świąteczne. Życzę Wam, aby ten wyjątkowy czas był pełen radości, ciepła i bliskości z najbliższymi. Niech Święta Bożego Narodzenia przyniosą Wam spokój, nadzieję i wiele chwil, które na długo pozostaną w Waszych sercach.

Niech nadchodzący Nowy Rok przyniesie zdrowie, szczęście, sukcesy oraz spełnienie Waszych marzeń. Pamiętajmy, jak ważne jest pielęgnowanie naszych pięknych, polskich tradycji, nawet tutaj, na emigracji. To one sprawiają, że

czujemy się bliżej siebie nawzajem i naszych korzeni, niezależnie od miejsca, w którym jesteśmy.

Aneta Kubicka, Radio Cenzura



FOTO: EWA ŻYLKA (EWA ŻYLKA, PHOTOGRAPHY)

Polska Szkoła w Letterkenny



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKA SZKOŁA W LETTERKENNY

WOŚP Balbriggan szykuje Finał

Po raz kolejny Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagra w Balbriggan dzięki współpracy z Fingal County Council. Zimowe grillowanie i koncerty charytatywne przy Bre-more Castle odbędą się w sobotę 25-go stycznia 2025. **KM**



Comhairle Contae
Fhine Gall
Fingal County
Council



TRAD
FEST 20

FOTO: FACEBOOK.COM/WOŚPBALBRIGGAN

Szkoła Polska w Waterford



FOTO: FACEBOOK.COM/POLSKASZKOŁAWATERFORD

Tegoroczne mikołajki w naszej szkole na długo pozostaną w pamięci uczniów! Działo się naprawdę wiele, a atmosfera była pełna radości, świątecznych zapachów i niespodzianek.

Wszystkie klasy odwiedził Mikołaj. Nie tylko przyniósł każdemu uczniowi garść cukierków, ale również zaproszenie na wyjątkowy seans filmowy w szkolnym kinie! Tam czekał na nas przyjemny relaks – każ-

dy widz otrzymał porcję popcornu oraz sok, by móc w pełni cieszyć się filmem w gronie kolegów i koleżanek. (...) Mimo wielu atrakcji, nie zapomnieliśmy o nauce. Uczniowie znaleźli czas, aby nauczyć się czegoś nowego – zarówno podczas zajęć, jak i w czasie warsztatów tematycznych. To pokazuje, że nawet w tak pełnym wydarzeniu, nauka może iść w parze z dobrą zabawą.

facebook.com/polskaszkolawaterford



I przygotowania do Świąt

Polska Szkoła w Galway



W pierwszą sobotę grudnia zagościł u nas świąteczny nastrój. Do szkoły zawiązał wy-czekiwany gość – Święty Mi-kołaj.

Zanim to jednak nastąpiło, dzieci bawiły się w rytm muzy-ki. W szkole roilo się od czer-wonych czapek, barwnych strojów, świątecznych sweter-ków. Było kolorowo, bajkowo i tanecznie

Dziękujemy wszystkim zaan-gażowanym w organizację mi-kołajek dla dzieci!

facebook.com/Polska Szko-ła w Galway

Polska Szkoła Bez Granic w Tyrrelstown



Co za wspaniały dzień pełen magii i świątecznej radości w Polskiej Szko-le Bez Granic!

Nasze uczniowskie serca były mocniej podczas: dekorowania i smakowania pysznych pierników, Tworzenia fantazyj-nych zdobień kolorowym lukrem, roz-wiązywania świątecznych zagadek, przygotowywania imiennych dekoracji, które rozświetlą każdy dom.

Ale to nie wszystko! Nie obyło się bez odwiedzin bardzo specjalnego gościa – samego Świętego Mikołaja!

facebook.com/polskaszkolabezgranic

Nasza Polska Szkoła Mullingar Tullamore Longford Carrick on Shannon



FOTO: FACEBOOK.COM/NASZA POLSKA SZKOŁA MULLINGAR TULLAMORE LONGFORD CARRICK ON SHANNON

Polish School Altogether



FOTO: PAWEŁ BURY, FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLA.IE

Polska Szkoła IDEA w Athlone



FACEBOOK.COM/POLSKASZKOLAATHLONE

Konkurs Młodych Twórców Dziedzictwa Europejskiego



Organizatorzy Konkursu Młodych Twórców Dziedzictwa Europejskiego zapraszają uczestników w wieku 6–17 lat z 12 krajów europejskich do zapoznania się ze swoim dziedzictwem i podzielenia się kreatywnymi in-terpretacjami tegorocznego tematu, który brzmi: „Dziedzictwo szlaków, sieci i połączeń”.

Do wzięcia udziału w konkursie zaproszone są dzieci i młodzież pochodzące z Armenii, Finlandii, Irlandii; Włoch; Macedonii Północnej; Czarnogóry; Serbii; Słowenii; Hiszpanii; Portugalii; Polski i Ukrainy.

Niezależnie od tego, czy chodzi o historyczne szlaki handlowe, wymianę kulturalną czy współczesne sieci cy-frowe, temat ten zachęca uczestników do zastanowienia się nad tym, jak naprawdę połączone jest dziedzictwo Eu-ropy.

Zgłoszenia można zgłaszać w dwóch kategoriach wie-kowych: 6-11 lat i 11-17 lat. Projekty mogą być prezento-wane za pomocą różnych form twórczych, w tym krótkich filmów, zdjęć, obrazów lub pisemnych opisów.

Kalendarium konkursu:

do 31 grudnia 2024 r. – przesyłanie zgłoszeń; 31 stycz-nia 2025 r. – krajowa ocena i wybór zwycięzców; luty 2025 r. – ocena na szczęblu europejskim; marzec 2025 r. – ogłoszenie europejskich zwycięzców; maj 2025 r. – wysta-wa zwycięzców w Strasburgu.

Więcej informacji: <https://www.europeanheritage-days.com/Young-European-Heritage-Makers>.

NG, materiały prasowe

FOTO: FREEPIK



REKLAMA

REKLAMA



Spotkania rozwojowe dla rodziców

Buduję bliskość przez rozmowę Święta, Święta – co naszą rodzinę wzmacnia i jak to pielęgnujemy?



- Co czuję kiedy zbliżają się Święta? Przyglądanie się sobie w kontekście różnych wyzwań oraz kulturowych i pokoleniowych oczekiwań.
- Co modeluję dzieciom w tym czasie?
- Zwyczaje i tradycje w mojej rodzinie, które wzmacniają bliskość.

Dołącz i dowiedz się więcej...

Prowadzenie:

Psychoterapeuta Katarzyna Kozłowska
Psycholog Marta Machnio-Wielosz

Kiedy? – 19 grudnia (czwartek)

O której? – 19:00–20:30 IRL; 20:00–21:30 PL

Gdzie? – On-line; na platformie zoom

Zarezerwuj swoje miejsce – 0876494555

Bezpłatny udział!



Potrzebujesz więcej informacji? Zadzwoń tel. +353 876494555;

e-mail: info@ckudublin.org



Spersonalizowana Terapia Żywieniem dla Kobiety w okresie Peri i Menopauzy



Skontaktuj się ze mną już
dziś, aby umówić się na
indywidualną sesję

Jeśli zmagasz się z...

- Uderzeniami gorąca i nocnymi potami?
- Wahaniami nastroju i drażliwością?
- Przybieraniem na wadze i ciągłym zmęczeniem?
- Insulinoopornością lub cukrzycą?
- Problemami ze snem?
- Zamgleniem umysłu i trudnościami z koncentracją?
- Zaparciami, biegunką, IBS lub dysbiozą?
- Wysokim ciśnieniem krwi lub problemami z cholesterolem?

Marta Adamska

Terapeuta Żywieniowy (mNTOI)

Psychodietetyk | Coach Żywności & Stylu Życia

Terapeuta Psychobiologii & Psychosomatyki Zdrowia



087 27 535 24

marta@nutrition-4health.com

www.nutrition-4health.com



3660_DUR E K L A M A

3561_DU

Sukces bez granic

Maja Ulej

Maja Ulej właścicielka MMCookies Bakery Academy, założycielka Klubu Inspirujących Kobiety, Woman in Business Ireland, Organizatorka konkursu Woman in Business Award, laureatka nagrody Wybitny Polak w Irlandii w kategorii Business oraz bohaterka programu „Sukces nie zna granic”.



Zarządzanie

Mam na imię Maja i jestem Business Co-achem, doradcą biznesowym oraz założycielką grupy dla przedsiębiorczych Polek w Irlandii Woman in Business. Od 2 lat prowadzę grupę Woman in Business w Limerick.

Dziś chciałabym opowiedzieć Ci o **rolach w biznesie**.

Czy kiedykolwiek zastanawiałaś się, dlaczego niektóre firmy rozkwitają, podczas gdy inne z trudem przetrzymują pierwsze lata?

Sekret tkwi nie tylko w ciężkiej pracy, ale w sposobie tej pracy, zarządzaniu czasem i zadaniami.

Praca nad firmą, a nie w niej, jest dla wielu przedsiębiorców bardzo dużym wyzwaniem i często z braku doświadczenia, pieniędzy bądź innych czynników, staramy się wykonywać wszystkie zadania sami. Jednocześnie wiedza ta, może być Twoim największym krokiem milowym, który pchnie Twoją markę do dużo większego i szybszego wzrostu.

Większość przedsiębiorców otwiera firmy, żeby być wolnym, mieć więcej czasu, możliwości i decyzyjności. Mają zazwyczaj określoną specjalizację, którą wykonywali wcześniej pracując dla kogoś i teraz, chcą robić to samo dla siebie we własnym biznesie.

Problem w tym, że bardzo często otwie-

rając firmę, stają się również jej pracownikami, biorąc na siebie ciężar kilku etapów.

Czy możemy to zmienić?

Najprostsze rozwiązanie to stworzenie struktury, w której każda rola i zakres obowiązków są jasno określone, pozwala to na bardziej efektywne zarządzanie i realizację planów naszej firmy.

Na początku może się zdarzyć, że sam przypiszesz sobie wszystkie role, ale to pierwszy krok do zrozumienia, jakie procesy są niezbędne do działania Twojej firmy i co musisz zmienić, aby odciążyć siebie samego i skupić się przede wszystkim na najmocniejszych stronach.

Następnie kluczowe staje się planowanie, jak stopniowo zastąpić siebie w tych rolach przez specjalistów, co pozwoli na odelegowanie zadań i skupienie się na strategii oraz rozwoju firmy.

Pamiętaj, że fundamentem sukcesu jest nie tylko ciężka praca, systematyczność i determinacja, ale również mądre zarządzanie czasem i zasobami.

Jeżeli chcesz dowiedzieć się więcej na temat wyceny, potrzebujesz wsparcia biznesowego zapraszam na konsultację 1:1 lub na spotkania Grupy Woman in Business w każdy pierwszy czwartek miesiąca w Limerick. Wkrótce również w innych miastach Irlandii.

KETONY – leczą ciało i duszę!

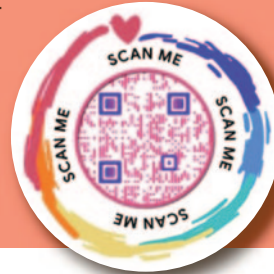


Rewelacyjny, nowy produkt na rynku irlandzkim jest już dostępny! Jeżeli chcesz pozbyć się zalegającej tkanki tłuszczowej, zyskać nową sylwetkę, energię oraz co najważniejsze zdrowie, KETONY NAT to wybór dla CIEBIE! Polecam!

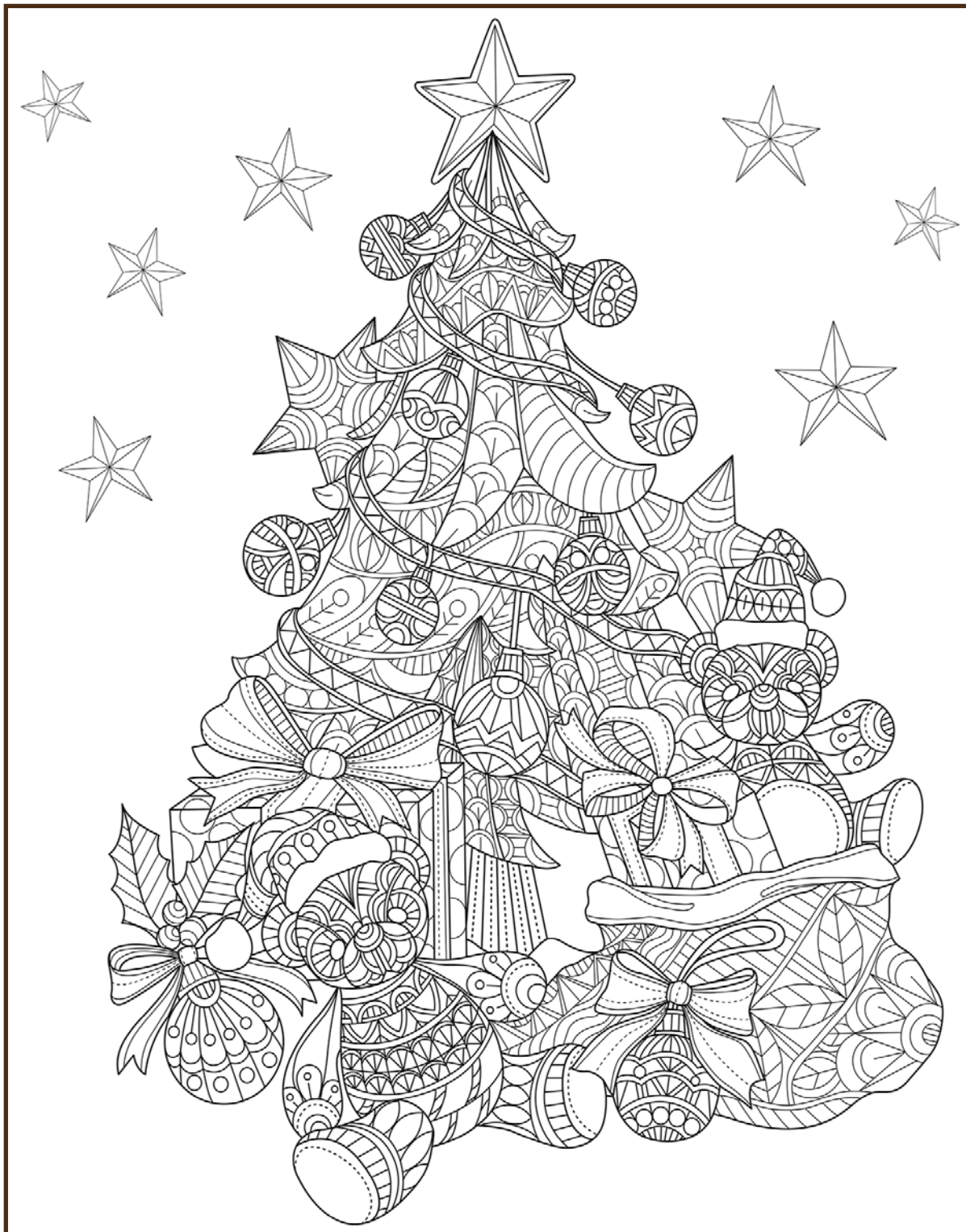
Maciej Jaworski

Mistrz Świata, Polski i Irlandii w bench press WPC,
Certyfikowany trener, dietetyk

Odezwiń się do mnie a odpowiem na wszystkie pytania.
tel. +353872405004; facebook.com/FATOUT.M.Jaworski



3535_DU



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 20.12 do 26.12.2024 r.

przygotowała: Jasmina



BARAN

W miłości partner doceni twoje zaangażowanie. W pracy możesz spodziewać się nowych wyzwań. Uważaj na wydatki, aby nie przekroczyć budżetu.



BYK

W sferze uczuć nic się nie zmieni. Zadbaj o zdrową dietę i regularny ruch. W pracy postaw na współpracę i kompromis. Finanse będą stabilne.



BLIŹNIĘTA

Zaangażuj się mocniej w relację. Warto poświęcić drugiej stronie więcej uwagi. Pamiętaj o regularnym odpoczynku. Nowe pomysły przyniosą sukces.



RAK

Twoje relacje miłosne będą stabilne. Skup się na dobrym samopoczuciu. W pracy pełne zaangażowanie. Finanse będą stabilne, ale warto oszczędzać.



LEW

W relacjach dodaj szczyptę szaleństwa. Zadbaj o równowagę między pracą a odpoczynkiem. W pracy sukcesy na horyzoncie. Finanse będą stabilne, ale warto kontrolować wydatki.



PANNA

W miłości bez burz. Zadbaj o regularny ruch. W pracy twoja skrupulatność zostanie zauważona, a to przyniesie finansowe korzyści.



WAGA

Zadbaj o lepszą komunikację w relacjach. Postaw granice. Pamiętaj o regularnym odpoczynku. W pracy Twoja dyplomacja pomoże osiągnąć Ci sukces. Finanse stabilne.



SKORPION

W miłości wiosna, partner doceni Twoje wysiłki. W zdrowiu zadbaj o dobre samopoczucie. Nowe wyzwania w pracy na horyzoncie. Finanse będą stabilne.



STRZELEC

Twoja optymistyczna natura przyciągnie pozytywne wydarzenia w miłości. Zadbaj o równowagę między pracą a odpoczynkiem. Finanse będą stabilne, jeśli nie kupujesz na kredyt.



KOZIOROŻEC

W miłości dobry czas. Dbaj o zdrową dietę i regularny ruch. W pracy zaufaj swojej intuicji, pomoże Ci osiągnąć sukcesy. Finanse będą stabilne.



WODNIK

Twoja kreatywność przyciągnie uwagę partnera, ale dbaj o dobre relacje na co dzień. Pamiętaj o regularnym odpoczynku. W pracy stabilnie. Nie daj się ponieść gorączce zakupowej.



RYBY

Twoje relacje miłosne będą pełne ciepła. Skup się na dobrym samopoczuciu. W pracy spokojnie, bez zmian. Finanse będą stabilne, ale warto oszczędzać.

* karty anielskie * runy

* numerologia

Maja Berkano 087 338 5244



REKLAMA

3667_DU

3668_DU

3669_DU

Toddlers Inc.

TODDLER GROUP
EVERY FRIDAY MORNING
10AM-12NOON

Toys, games, crafts and more...
Snacks provided for children & tea /coffee for adults

€2 per family

Community Building,
Rineanna View
Shannon
061 707600

CHRISTMAS MOVIE
In
Cashel Library

Friday 20th December @2.15pm
Booking Essential 062-63825

Family Time
at Your Library

Cashel Library

Christmas Story-time

Saturday 21st December
11.15am

Suitable for ages 4-8 years
Booking on 062-63825

ORANMORE LIBRARY

STORY TIME

FRIDAYS
12PM

TODDLER MUSIC
SATURDAYS 11 AM
EDENDERRY
087 852 2082
to register

Musical
Youth
Edenderry

REKLAMA

3565_DU

3620_DU

Clonmel Library

CHRISTMAS STORYTIME

December 19th 4 - 5pm

TAKE YOUR PHOTO WITH OUR
CHRISTMAS SNOWMAN

PRIZE FOR
BEST GOSTUME

BOOKING ESSENTIAL
ONLY THROUGH
EVENTBOOKINGS.COM

Family Time
at Your Library

3666_DU



Po co nam kreatyna?

Nazwa kreatyna pochodzi od greckiego słowa „kreos” czyli „mięso”. Kreatyna to związek azotowy, który znajduje się przede wszystkim w mięśniach człowieka. Pozyskuje się ją także z produktów zwierzęcych, takich jak wołowina, kurczak, wieprzowina i ryby.

Monohydrat kreatyny to jeden z najbardziej przebadanych suplementów na rynku. Już w 2010 roku było ok. 60 tysięcy opracowań i badań naukowych na jego temat. Wiemy, że kreatyna ma ogromny wpływ na zdrowie człowieka:

- wzmacniania wytrzymałość, siłę mięśni oraz wydolności organizmu;
- bierze udział w wytwarzaniu adenozynotrifosforanu, a tym samym zapewnia dostęp do energii komórkom naszego ciała;
- wspiera rozwój tkanki mięśniowej, wspomaga regenerację, zmniejsza DOMS-y (tzw. zakwasy);
- wspomaga przyrost beztłuszczowej masy mięśniowej;
- jest to mimetyk insuliny, zdrowszy pro-

fil metaboliczny (suplementacja kreatyną może potencjalnie wpływać na zmiany w metabolizmie glukozy);

- bierze udział w profilaktyce sarkopenii;
- stymuluje IGF1 (insulinopodobny czynnik wzrostu);
- podtrzymuje odpowiedni poziom ATP (Adenozynotrifosforan. Jest to główny i uniwersalny nośnik energii w organizmie);
- dba o zdrowy mózg, poprawia jego funkcje poznawcze, poprawia pamięć i koncentrację;
- ma działanie przeciwutleniające;
- dobrze nawadnia organizm;
- ma korzystny wpływ na zmniejszenie prawdopodobieństwa wystąpienia depresji, terapię zaburzeń mięśniowych i przewlekłe choroby neurologiczne;
- zmniejsza objawy niektórych chorób neurologicznych, takich jak choroba Parkinsona i stwardnienie rozsiane (możliwe, iż wynika to z faktu, że kreatyna działa przeciwutleniająco i jako neuroprotektor, chroniąc komórki mózgowe przed uszkodzeniami).

Maciej Jaworski FAT OUT



FOTO: FREEPIK

Autor mieszka od 19-lat w Irlandii (Co. Cork) w wolnym czasie uwielbia czytać książki, gotować oraz spacerować z psem – Staffikiem. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane certyfikatami z dziedziny dietetyki, kulturystryki, powerliftingu. Pomaga ludziom w powrocie do zdrowia po kontuzjach, pomaga w chorobach metabolicznych i problemach hormonalnych oraz współpracuje z osobami z nadwagą. Obecny Mistrz Świata, Mistrz Irlandii oraz Vice-mistrz Polski w Bench Press.

Gorączka świątecznych zakupów

Polacy ruszyli na świąteczne zakupy. Liczne akcje promocyjne sklepów sprzyjają zwiększaniu wydatków, ale też uspianiu czujności konsumentów, co może skutkować utratą pieniędzy.



FOTO: FREEPIK

Mastercard Economics Institute ocenia, że całkowite świąteczne wydatki wzrosną w tym roku w całej Europie o 2,9 proc. rok do roku. Szczególnie silny przyrost prognozowany jest w Polsce, która z wynikiem 6,4 proc. znajduje się na drugim miejscu wśród krajów europejskich.

– W okresie przedświątecznym wielu przedsiębiorców kusi nas, oferuje wyjątkowy pomysł na prezent, świetne promocje. Wychodzi nam na przeciw nawet bardziej, oferując również możliwość odroczenia płatności za dokonane zakupy. Z jednej strony to oczywiście bardzo korzystne rozwiązanie dla konsumenta, ponieważ może kupić wymarzone prezenty w danym momencie, nawet nie dysponując środkami finansowymi –

mówi Daniel Mańkowski, wiceprezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Jeszcze do niedawna płatności odroczone były nowinką finansową. Dzisiaj to już powoli standard i to nie tylko w sklepach e-commerce.

Polacy są też bardzo podatni na wszelkie promocje. Revolut Money Report wskazuje, że dla co trzeciego konsumenta Black Friday jest szansą na świetne okazje zakupowe i przyznają, że zwykle takie promocje znajdują. Prawie 40 proc. respondentów korzysta z obniżek na artykuły, które i tak regularnie kupuje, podobny odsetek dzięki obniżkom sięga po droższe produkty. Co niepokojące, ponad 13 proc. Polaków kupuje jednak ze strachu, że okazja już się nie powtórzy (tzw. efekt

FOMO). Jest to najwyższy odsetek wskazań w Europie, gdzie średnia wyniosła 2,4 proc. Z kolei 8 proc. konsumentów jest gotowych użyć karty kredytowej lub pożyczki, żeby upolować okazję.

– Należy jednak zwrócić uwagę, że będąc w tzw. szale, gorączce zakupowej, możemy nie zdawać sobie sprawy, ile tak naprawdę środków wydaliśmy, a w którymś momencie te środki trzeba będzie zwrócić. (...) Możemy z tego tytułu ponieść dodatkowe koszty, możemy również wpaść w tryb postępowania windykacyjnego, czasami egzekucyjnego. Nie dajmy się porwać tej gorączce zakupowej (...) Przygotujmy wcześniej listę, oszacujmy nasze zdolności finansowe, przewidźmy budżet, który na te wydatki możemy poświęcić, i starajmy się tego pilnować. Porównujmy produkty i ceny, bo może się okazać, że w danym momencie ten produkt wcale nie jest najtańszy – podkreśla Daniel Mańkowski.

Przy wyjątkowo atrakcyjnych ofertach konsumentom powinna się zapalić czerwona lampka. Kilkudziesięcioprocentowe obniżki mogą bowiem świadczyć o próbie oszustwa.

W 2023 roku Amazon powstrzymał 700 tys. prób założenia kont przez fałszerzy, dwa lata wcześniej było ich

2,5 mln, a trzy lata wcześniej – 6 mln.

– Można powiedzieć, że z jednej strony jesteśmy bardzo skuteczni, ale z drugiej strony gdzieś ci oszuści się przenieśli. (...) Róbmy zakupy w bezpiecznych miejscach,

pod bezpiecznymi adresami.

Jako Amazon.pl proaktywnie działamy, żeby wyłapać próby zakładania kont przez oszustów, którzy np. będą oferować produkty nieoryginalne, podrobione. To bardzo ważne, bo wiemy, że na granicy z Unią

Europejską 15 proc. produktów, które są wyłapywane jako te podrobione, stanowią zabawki i produkty kosmetyczne – przypomina Katarzyna Ciechanowska-Ciosk dyrektorka zarządzająca Amazon.pl.

Newseria

REKLAMA

HEALTH'S IN PLAY!
2025
33
FINAL
SZTAB
DUBLIN
THE 33RD GRAND FINALE WILL PLAY ON 26 JANUARY 2025
WE PLAY FOR CHILDREN'S
ONCOLOGY AND HEMATOLOGY
Kids, stay safe and sound

3656_DU

Rozwiązania z nr NG70

Krzyżówka z nr NG70 Poziomo: 1 OBJAZDKA, 5 RĘKAW, 8 IQ, 9 ŁUSKODRZEW, 12 NO, 13 KORA, 16 PASJONIŚCI, 18 PRZEWAŁSKI, 19 GAPA, 20 SABI, 21 OWOCOWANIE, 23 NENE, 24 EUPETOMENA, 26 EA, 27 LIMAK, 29 ASP, 32 CHLOROETAN, 36 DISCO, 38 MATAMATA, 40 MENU, 42 KIC, 43 TUZ, 44 AGP, 46 ULTRAFILTR, 51 CHAŁWA, 54 DJ. Pionowo: 1 OBŁY, 2 JASTRZĘBIE, 3 DVD, 4 ASZA, 5 RE, 6 KANCJONAŁ, 7 WB, 8 ISO, 10 ORAWA, 11 WYPIECZENIE, 13 KRIOGENIKA, 14 ALI, 15 ALDOSTERON, 17 CAPINA, 18 PASZTET, 22 APOCHROMAT, 25 ALLAHABARD, 28 MB, 30 SI, 31 URI, 33 OSM, 34 KOTA, 35 MURCJA, 36 DUTO, 37 SUZU, 39 AA, 41 NBA, 42 KÓŁ, 45 PC, 47 LM, 48 RH, 49 FU, 50 LX, 52 HZ, 53 WU.

3	7	4	8	9	8	2	1	5
9	2	6	5	4	1	3	7	8
8	1	5	2	3	7	6	9	4
4	8	9	6	5	3	7	2	1
2	3	1	7	8	4	9	5	6
5	6	7	1	2	9	8	4	3
7	9	3	4	6	5	1	8	2
6	4	2	9	1	8	5	3	7
1	5	8	3	7	2	4	6	9

8	2	6	9	1	7	3	4	5
1	9	5	4	3	2	8	7	6
7	4	3	8	5	6	1	9	2
6	3	9	2	4	5	7	8	1
5	7	1	3	9	8	6	2	4
4	8	2	7	6	1	5	3	9
2	1	4	5	7	3	9	6	8
3	6	8	1	2	9	4	5	7
9	5	7	6	8	4	2	1	3

6	4	9	2	3	8	1	7	5
7	3	2	1	5	4	8	9	6
5	1	8	7	6	9	4	3	2
9	2	6	4	7	3	5	8	1
4	8	3	5	2	1	7	6	9
1	7	5	8	9	6	3	2	4
3	5	4	9	8	2	6	1	7
2	6	7	3	1	5	9	4	8
8	9	1	6	4	7	2	5	3

REKLAMA



The Knights of St Columbanus invite you to:

CHRISTMAS DAY DINNER

AT THE RDS, DUBLIN

OFFERED TO THE HOMELESS, POOR, AND LONELY.

25th December

FROM 10:30 TO 13:00

AT RDS (ANGLESEA ROAD ENTRANCE)

FREE ADMISSION, MEAL

and

FREE BUS EVERY 20 MIN

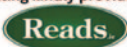
(TO THE RDS FROM 9:30 TO 11:30 AM)

PICK UP LOCATIONS:

- MANSION HOUSE (DAWSON STREET)
- CLERY'S CLOCK (O'CONNELL STREET)
- FOUR COURTS (INNS QUAY)
- RETURN BUS FROM 12:30



Printing kindly provided by



QUO VADIS dla uczniów



Dzięki staraniom Polonico OTT – głównego producenta filmu, Fundacji Kossakowskiego oraz platformy dystrybucji filmów na vod Katoflix, 1 grudnia 2024 r. został uruchomiony niezwykle program edukacyjny.

Ponad 6 godzin materiału, w tym: 4 lekcje w 8 odcinkach, a na koniec najnowsza animowana adaptacja „Quo Vadis”, zostały przygotowane na 120. rocznicę przyznania Nagrody Nobla Henrykowi Sienkiewiczowi, z myślą o uczniach szkół podstawowych i średnich. Projekt powstał pod honorowym patronatem Minister Edukacji, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz 9 Kuratoriów Oświaty.

Bez ograniczeń ilości uczniów, klas, limitu odtworzeń, przez 180 dni każdy nauczyciel może inspirować swoich wychowanków do twórczego myślenia i refleksji: literackich, historycznych, etycznych i po prostu życiowych...

Warto by w każdej polskiej szkole dzieci i młodzież mogły skorzystać z dobrodziejstwa Dziedzictwa Kultury, jakim jest słynniejsza polska powieść, tłumaczona na 60 języków świata – teraz dostępna w postaci filmu animowanego w międzynarodowej koprodukcji z udziałem Małgorzaty Kożuchowskiej, Michała Miłowicza, Michała Koterskiego, Rapera Soboty i wielu innych wspaniałych artystów.

„Quo Vadis” – pełnometrażowy film animowany w reż. Anira Wojan, Roy Sukanka – na został przygotowany jako film dla całej rodziny. Mogą go oglądać dzieci już od 10. roku życia. Wszelkie sceny przemocy, obecne w dziele Sienkiewicza, zostały umiejętnie złagodzone, tak aby nie miały negatywnego wpływu na młodego widza.

Scenariusze lekcji zgodnych z podstawą programową, zostały przygotowane przez dr hab. Anetę Rayzacher-Majewską – profesor UKSW. Scenariusze znajdują się pod tym linkiem: <https://quovadis.rafaelfilm.pl/edukacja> a oferta edukacyjna na stronie: <https://quovadis.edu.pl>.

NG, materiały prasowe

REKLAMA

3664_DU

Spektakl teatralny

Artyści Na Szlaku

Scenariusz i reżyseria: Mateusz Dewera



Natalia Pietrasz

Jakub Reizer

Katarzyna Górka

Adrian Gawlik

20 grudnia 2024
godz. 19⁰⁰

Miejsce:
Talbot Hotel Stillorgan, Stillorgan Rd,
Dublin A94V6K5, Irlandia

WSTĘP WOLNY!

90. Rocznica bitwy o Monte Cassino



ORGANIZATOR: Dama Rade Z Kultury

PARTNERZY: Instytut Rozwoju Języka Polskiego, Teatr Polak w Londynie, etc.

Dotfinansowano przez Instytut Rozwoju Języka Polskiego ze środków Ministerstwa Edukacji Narodowej

INSTYTUT ROZWOJU JĘZYKA POLSKIEGO

Dotyczy: DAMA RADE Z KULTURY

www.fdrzk.pl

f /FundacjaDamyRadeZKultura

www.fdrzk.pl/2024-12-20/

GRUPA WSPARCIA



Life beyond addiction

Bezpłatny program samopomocowy, pomagający we wszelkich problematycznych zachowaniach, takich jak narkotyki, alkohol, papierosy, hazard, zakupy i inne.

Harmonogram spotkań w Grudniu

W każdy piątek godz. 18.00-19.30 IE

06/12	Stacjonarnie
13/12	On-line
20/12	Stacjonarnie
27/12	On-line

CO WARTO WIEDZIEĆ:

- ✓ Spotkania są poufne
- ✓ Otrzymasz wsparcie i konkretne narzędzia Programu SMART
- ✓ Uczesnictwo jest bezpłatne, nie wymagamy rejestracji

WIĘCEJ INFORMACJI:

- +353 876 494 555
- email; info@ckudublin.org
- 19 Lord Edward Street Coolmine House, Dublin 2
- Meeting ID: 874 6343 8924 Passcode: 963802



3662_DU

3647_DU



Yuletide

Święto Yule (ze staronordyckiego Jól) obchodzone jest każdego przesilenia zimowego. Tradycyjny festiwal ma swoje korzenie w przedchrześcijańskiej Skandynawii. Był poświęcony płodności i rodzinie. Święto to zakorzenione jest także w irlandzkich tradycjach pogańskich, nazywano je po prostu „Mean Geimhreadh” (Midwinter w jęz. gaelickim) lub „Alban Arthan”. Istnieją dowody na to, że Irlandczycy obchodzili je co najmniej od 5 tysięcy lat.

Przesilenie zimowe

Słowa Yule i Yuletide określały czas świąt używany w odniesieniu do starożytnej tradycji, która obserwuje naturalne zmiany spowodowane obrotem Ziemi wokół Słońca i ich wpływ na zbiory żywności podczas przesilenia zimowego.

Przesilenie symbolizowało koniec ciemności i nadejście światła, triumf życia nad śmiercią. Dla społeczeństwa żyjącego z roli, słońce było wyznacznikiem życia. O tym, jak światło ważne było dla Celtów świadczą stare grobowce, które usytuowane były w ten sposób, aby słońce świeciło na nie w dniu przesilenia zimowego, czyli 21 grudnia.

Początek przesilenia zimowego trwający od 21 grudnia do 1 stycznia był właśnie okresem świątowa-

nia. Świętowano je hucznie, przez dwanaście dni paląc ogniska, składając ofiary bogom, uczując. Siadano za suto nakrytym stołem, wspomniano przodków, nieobecnych przyjaciół, a na stole znajdowało się dodatkowe nakrycie dla nieobecnego krewnego lub niespodziewanego gościa. Podczas Yuletide śpiewano pieśni, aby nadać tym dniom szczególnej, świątecznej atmosfery.

Czas świąteczny

Słowo Yule (Joul), określające zarówno pogańskie Yule, jak i obecnie okres Bożego Narodzenia, przetrwało do dziś. Słyszymy je w wielu świątecznych piosenkach i kolędach, a także w nazwach zwyczajów okołoswiątecznych, jakimi były (i są): rozpalenie kłody drewna Yule (Yule log) z poprzedniego roku i palenie jej przez 12 godzin, a następnie rozsypanie popiołu po polach, aby uczynić je żywymi. Do innych zwyczajów należały (i należą): udekorowanie domów jemiółą, nocne czuwanie w oczekiwaniu na wschód słońca, zostawienie świecy palącej się

w oknie, wieszanie drewnianych figurek na drzwiach domu, (takich jak koziołek Yule ze słomy, który po dziś dzień jest symbolem skandynawskich świąt).



Kozioł Julebukk

Jak każde wielkie święto Yule również rozpoczynało się wielkim Blotem, czyli ceremonią składania ofiar wszystkim bogom. Wikingowie mieli w zwyczaju podczas przesilenia zimowego składać w ofierze władcy piorunów Thorowi kozła.

W późniejszych wiekach jedną z bożonarodzeniowych zabaw była Julebukk. Jak opisuje Anna-Maria Taszek na stronie viaskandynawia.pl: „Miejscowy karzeł lub mło-

dy chłopak przebiegał się za kozła. W białym prześcieradle lub zwierzęcych skórach, z drewnianą głową kozy na długim kijku wpadał do domu, gdzie odbywało się przyjęcie bożonarodzeniowe. Opowiadając sprośne kawały i niezbyt grzecznie odnosząc się do gospodarzy i ich gości, wymuszał słodczyce, jedzenie i piwo. Niektórzy twierdzą, że w XVIII w. Julebukk rozdawał również prezenty dzieciom i uważają go za protoplastę św. Mikołaja [Jultomte]”.

Chociaż uważano też, że kozioł bożonarodzeniowy symbolizował diabła, który chciał ukraść z domu radość z Bożego Narodzenia i szczęście, które wraz z Jezusem się narodziło. Wierzono, że gdy opuszczał dom, zabierał ze sobą całe zło.

Yule a Boże Narodzenie

Edykt mediolański cesarza Konstantyna Wielkiego (313 r.) wpro-

wadził wolność religii i kultu i Rzymianie nadal mogli obchodzić święto przesilenia zimowego, ale wkrótce Kościół nadał jemu inny, chrześcijański sens, gdyż do tego czasu Narodzenie Pańskie nie było obchodzone: Słońcem, które pokonuje ciemność jest Chrystus. Od tego czasu Boże Narodzenie odpowiada nocy z 24 na 25 grudnia.

Pierwszą zachowaną wzmianką na istnienie celebracji liturgicznych święta Bożego Narodzenia jest notatka w dziele Chronograf z 354 r., znajdującym się obecnie w zbiorach Biblioteki Watykańskiej, chociaż inne źródła mówią, że Boże Narodzenie świętowano już w 313 roku.

Dużo z tych dawnych tradycji
 bożonarodzeniowych przetrwało
 i przekazujemy je następnym poko-
 leniom. Dalej przygotowujemy
 dwanaście potraw, nie dla upamięt-
 nienia 12 miesięcy w roku a 12
 apostołów, zostawiamy puste na-
 krycie na stole, palimy świecę
 w oknie, idziemy na Pasterkę, deko-
 rujemy dom jemiółą, aby przyniosła
 nam szczęście w nowym roku. Nie-
 zależnie od tradycji i wiary, czas zi-
 mowego przesilenia kończy okres
 ciemności, to magiczny czas, czas
 cudów, wybaczenia i wiary w nad-
 chodzący dobry rok. Świętujemy go
 z tą wiarą i jak najmilej! God Jul!

Beata Bieniada

R E K L A M A